

Урок 15 Занятие 5

Изучив материал этого занятия,
вы сможете:

428

спросить о порядке работы конференции,
обсудить программу посещения фирмы,
купить билет на ярмарку, найти нужную
вам фирму, попросить показать работу
прибора

Целью данного занятия является:

- повторить материал предыдущих четырех занятий урока 15
- проконтролировать, насколько хорошо вы усвоили этот материал

Если вы можете вести беседу, запомнили слова и грамматические пояснения, то переходите к следующему уроку.

Если же вы испытываете затруднения в том или ином вопросе, то повторите материал еще раз.

1.  Какой вопрос надо задать, чтобы получить следующий ответ.

1. Gleich am Eingang. 2. Er fehlt im Augenblick. 3. Im Erdgeschoß links.
4. Am ersten Arbeitstag nach der Pause. 5. Beides ist möglich. 6. Ich habe das vergessen. 7. Es läßt sich morgen machen.

2.  Вставьте одно из слов, данных справа. Обратите внимание на форму слова.

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Werden die Reden ins Russische _____? | eröffnen |
| 2. Wann _____ die Sitzungen? | selbstverständlich |
| 3. Kommt er zur Konferenz? _____! | übersetzen |
| 4. Das haben wir in _____ dargelegt. | das Thema |
| 5. Wann wird die Tagung _____? | der Entwurf |
| 6. Wie ist _____ des Vortrages? | tagen |

3.  Определите, какой ответ следует дать на данные вопросы (например: 1 - d).

- | | |
|---|---|
| 1. Wann kann man die Produktion von Computern kennenlernen? | a. Den ganzen Nachmittag. |
| 2. Wo bekomme ich das Arbeitsprogramm? | b. Ich hoffe, daß es sich morgen machen läßt. |
| 3. Wo ist der Stand der Firma S.? | c. Im Pavillon 8. |
| 4. Wann bekomme ich den Entwurf? | d. Die Frage ist nur, wann man uns dort empfängt. |
| 5. Wann wird die Tagung eröffnet? | e. Im Informationsbüro. |
| 6. Wieviel Zeit ist für die Diskussion vorgesehen? | f. Morgen um 10 Uhr. |

Урок 15 Занятие 5 Контроль 429



Выполните упражнения сначала устно, а потом письменно.

A. jedem, jeder, jede, jeden, jedes?

1. _____ Student treibt Sport. 2. _____ Rede wird ins Deutsche übersetzt.
3. Ich habe _____ danach gefragt. 4. Das kann man _____ wünschen. 5. Wir nehmen an _____ Sitzung teil. 6. _____ Teilnehmer meldet sich an. 7. Das kann _____ vergessen. 8. Er kennt hier _____ Straße. 9. Ich möchte im Betrieb kennenlernen. 10. _____ Jahr komme ich hierher.

B. laßt, lassen, lasse, läßt?

1. Ich _____ oft meine Wagenpapiere im Mantel. 2. Der Leiter der Sektion _____ bitten! 3. _____ uns morgen die Industrieanstellung besuchen! 4. _____ Sie mich bitte durch! 5. Der Besuch dieser Firma _____ sich machen. 6. Wir _____ die Kollegen tanzen gehen. 7. Ich habe meinen Wagen reparieren _____ 8. Hast du dir einen Mantel machen _____?

C. um, -?

1. Ich gehe zum Informationsbüro, _____ das Arbeitsprogramm zu bekommen. 2. Er versucht, _____ seinen Standpunkt darzulegen. 3. Sie raten mir, _____ die Eintrittskarten noch heute zu kaufen. 4. Man braucht Zeit, _____ den Besuch zu organisieren. 5. Wir haben keinen Dolmetscher, _____ die Rede zu übersetzen. 6. Wir bitten, _____ bald zu kommen.

D. daß, damit?

1. Er hofft, _____ sich der Besuch organisieren läßt. 2. Fahren Sie heute hin, _____ Sie noch die Eintrittskarten bekommen! 3. Ich übergebe Ihnen den Entwurf, _____ Sie ihn studieren können. 4. Er hat nicht gesagt, _____ er zur Messe kommt. 5. Ich meine, _____ der Vortrag interessant war. 6. Wir besprechen das Programm, _____ es gedruckt wird.

E. Раскройте скобки и поставьте глагол в претерит пассив.

1. Das Protokoll (übersetzen) in beide Sprachen. 2. Hier (produzieren) die Computer schon früher. 3. Wir (empfangen) dort herzlich. 4. Der Vortrag (besprechen) von vielen Kollegen. 5. Der Text (übergeben) dem Leiter der Sektion. 6. Der Standpunkt (darlegen) im Entwurf. 7. Die Tagung (eröffnen) um 10 Uhr.

Урок 15 Занятие 5 Фонетика 430

 Потренируйтесь в чтении отдельных слов и предложений

i, ie - и		ei - ай, яй	
gewiß	гэвис	gleich	глайхь
Industrie	индустри:	Leiter	ляйтэр
Lieferung	ли:фэрунг	Eingang	айнганг
e, äh - е, э		Eintritt	айнтриг
Rede	ре:дэ	Eintrittskarte	айнтрицкартэ
jeder	йе:дэр	о - о	
zuerst	цүэ:рст	Büro	бүро:
näher	нэ:эр	Vortrag	фо:ртра:к
beenden	бээндэн	hoffen	хофэн
vertreten	фэртре:тэн	Protokoll	протоколь
Thema	те:ма	Sektion	зэкцйо:н
übergeben	цубэрге:бэн	Diskussion	дискусйо:н
kennen	кэнэн	Information	информайо:н
kennenlernen	кэнэнлернэн	ö - е, но	
u - у		könnte	кэнтэ
warum	варум	eröffnen	эриофнэн
Entwurf	энтвурф	ü - ю	
Institut	институ:т	würde	вюрдэ
Muster	мүстэр	mündlich	мюнтлихь

Запомните, что предложения повествовательные (1), вопросительные с вопросительным словом (2), а также побудительные (3) имеют понижающийся тон. Вопросительные предложения без вопросительного слова (4) имеют повышающийся тон.

- | | |
|--|---|
| 1. Ich habe das vergessen.
Die Sektionen tagen mittwochs bis freitags.
Ich hoffe, daß es sich morgen machen läßt.
Den ganzen Nachmittag.
Das ist klar. | 2. Wo bekomme ich das Arbeitsprogramm?
Wann finden die Sektionstagungen statt?
Wo ist der Stand der Firma S.?
Wieviel Länder nehmen an der Messe teil? |
| 3. Kommen Sie bitte näher!
Zwei Eintrittskarten und einen Plan, bitte!
Selbstverständlich!
Aber gewiß!
Bitte sehr!
Guten Tag! | 4. Kann man zeigen, wie das Gerät funktioniert?
Wird jede Rede ins Russische übersetzt?
Sollen Fragen mündlich oder schriftlich gestellt werden?
Sind Sie damit einverstanden? |

Урок 15 Занятие 5 431

 Вы уже знаете четыре коротких диалога на тему «На конференции», «На выставке». Соедините их в один диалог. Сначала прочитайте его, а затем постарайтесь воспроизвести по следующему плану:

1. Vor der Tagung
2. Auf der Konferenz
3. Besuch einer Firma
4. Auf der Messe

- S. Guten Tag! Wo ist die Anmeldung?
A. Im Erdgeschoß links.
S. Wo bekomme ich das Arbeitsprogramm?
A. Im Informationsbüro.
S. Wann wird die Tagung eröffnet?
A. Morgen um 10 Uhr.
S. Wann finden die Sektionssitzungen statt?
A. Die Sektionen tagen mittwochs.
* * *

- S. Wie sind die Arbeitssprachen der Konferenz?
T. Englisch, Französisch und Deutsch.
S. Wird jede Rede ins Russische übersetzt?
T. Selbstverständlich!
S. Sollen Fragen mündlich oder schriftlich gestellt werden?
T. Beides ist möglich.
* * *

- S. Zuerst würde ich gern die Produktion von Computern kennenlernen.
F. Das ist klar. Die Frage ist nur, wann sie uns dort empfangen werden.
S. Dann könnten wir unsere Arbeitspläne und die Termine besprechen.
F. Wir haben unseren Standpunkt in einem Protokollentwurf dargelegt.
* * *

- S. Wo ist das Informationszentrum?
M. Gleich am Eingang.
S. Wo ist der Stand der Firma S.?
M. Im Pavillon 12.
S. Ich möchte mir dieses Gerät ansehen.
M. Kommen Sie bitte näher!
S. Kann man zeigen, wie das Gerät funktioniert?



Урок 15 Занятие 5 Обобщение 432

Прочтите и расскажите о себе



Herr Smirnow nimmt an einer Konferenz teil. Er kommt zum Informationsbüro und bekommt ein Arbeitsprogramm. Er fragt dort, wann die Konferenz eröffnet wird. Jede Rede wird ins Russische übersetzt. Für die Diskussion ist der ganze Nachmittag vorgesehen. Und Sie? Nehmen Sie gern an der Konferenz teil? Besuchen Sie oft eine Firma oder eine Messe? Erzählen Sie!

ЭТО ВЫ УЖЕ ЗНАЕТЕ

- | | |
|--|---|
| 1. как узнать, где проходит регистрация | Wo ist die Anmeldung?
- Im Erdgeschoß links. |
| 2. как спросить, когда открывается заседание | Wann wird die Tagung eröffnet?
- Morgen um 10 Uhr. |
| 3. как узнать, когда заседают секции | Wann finden die Sektionssitzungen statt?
- Mittwochs bis freitags. |
| 4. как спросить, где найти руководителя секции | Wo finde ich den Sektionsleiter?
- Er fehlt im Augenblick. |
| 5. как узнать, каковы рабочие языки | Wie sind die Arbeitssprachen?
- Englisch, Französisch, Deutsch. |
| 6. как спросить, как задавать вопросы | Wie soll man Fragen stellen?
- Mündlich und schriftlich. |
| 7. как узнать чье-либо мнение о докладе | Was meinen Sie zum Vortrag?
- Der Vortrag war interessant. |
| 8. как сказать, с чем вы хотите познакомиться | Ich möchte die Produktion von Computern kennenlernen.
- Das ist klar. |
| 9. как предложить обсудить планы и сроки | Wir können unsere Arbeitspläne und die Termine besprechen.
- Wir haben unseren Standpunkt in einem Protokollentwurf dargelegt. |
| 10. как спросить, когда вы получите материал | Wann bekommen wir den Entwurf?
- Ich hoffe morgen. |
| 11. как попросить посмотреть прибор | Ich möchte mir dieses Gerät ansehen.
- Kommen Sie bitte näher! |

УРОК XVI

Цель урока Систематизация и повторение материала IV раздела

Структура урока 1-е занятие служит расширению тем На конференции, На выставке и содержит ряд новых слов и выражений, а также грамматическую тему: «Безличный пассив».

2-е занятие включает страноведческую информацию о землях ФРГ.

3-е занятие служит для обобщения, повторения и контроля изученного в IV разделе материала.

Изучив данный урок, вы

повторите и несколько расширите знания материала всего раздела усвоите страноведческую информацию проконтролируйте, насколько хорошо вы изучили материал IV раздела